

N6.2400 G-EF3
N6.2900 G-EF3
N7.3600 G-EF3
N7.4500 G-EF3

elco



Технические характеристики
Datos técnicos
Τεχνικά δεδομένα
Parametry techniczne
Teknik veriler



ru, es..... 4200 1032 0700
gr, pl..... 4200 1032 0800
tr..... 4200 1032 0900



Электрические и гидравлические схемы
Esquemas eléctrico e hidráulico
Ηλεκτρικά και υδραυλικά σχεδιαγράμματα
Schemat elektryczny i hydrauliczny
Elektrik ve hidrolik şemalar



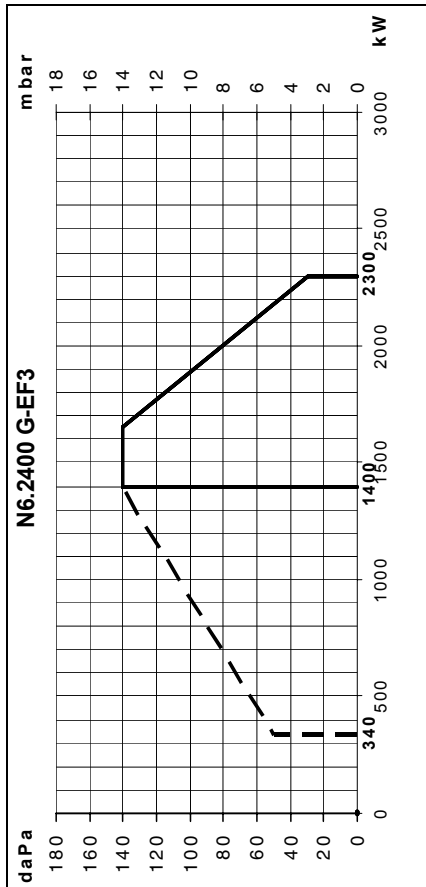
Запчасти
Piezas de recambio
Ανταλλακτικά
Części zamienne
Yedek parçalar



WWW.SMARTFLAM.BY 
SmartFlam

Импортер
в Республику Беларусь
8 (029) 11 915 11 INFO@SMARTFLAM.BY

		N6.2400 G-EF3 N6.2900 G-EF3 N7.3600 G-EF3 N7.4500 G-EF3	
Μощность горелки мин./макс., кВт	Potencia del quemador min./máx. kW	Ισχύς του καυστήρα ελάχ./μέγ. kW	Μос palnika min./máx. kW
340-2300	360-2850	340-2300	360-2850
600-4200			600-4200
Κοэффициент регулирования	Relación de regulación	Σχέση ρύθμισης	Дүзенеде орнатуу
min. 1 : 5			min. 1 : 5
Топливо Природный газ (G20) Природный газ (G25)	Combustible Gas natural (G20) Gas natural (G25)	Καύσιμο Φυσικό αέριο (G20) Φυσικό αέριο (G25)	Yakıt Doğal gaz (G20) Doğal gaz (G25)
(G20) H _i = 10,365 kWh / m ³ (G25) H _i = 8,83 kWh / m ³			
Номер одобрения CE	Número de homologación CE	Αριθμός έγκρισης EK	CE onay numarası
-			-
Номер одобрения SSIGE	Número de homologación SSIGE	Αριθμός έγκρισης SSIGE	SSIGE onay numarası
Класс выброса загрязняющих веществ по стандарту EN 676 при работе на природном газе: NOx < 80 мг/кВтч, в стандартных условиях испытаний	Tipo de emisión para gases naturales: NOx < 80 mg/kWh, en condiciones de ensayo normalizadas	Κατηγορία εκπομπών ρύπων σύμφωνα με το πρότυπο EN 676 σε φυσικά αέρια: NOx < 80mg/kWh, υπό τυποποιημένες συνθήκες δοκιμών	Emisyon sınıfı EN 676'ye göre doğal gaz: NOx < 80mg/kWh, standart deneme şartlarında
3			3
Блок управления и безопасность	Cajetín de seguridad	Ηλεκτρονικό	Güvenlik kutusu Etamatic
Газовая рампа	Rampa de gas	Γραμμή αερίου	Газ rampası VGD... - MBC...
Подсоединение газа	Conexión de gas	Σύνδεση αερίου	Газ bağlantısı Rp1"1/2 - DN100
Давление газа на входе	Presión de entrada del gas	Πίεση εισόδου αερίου	Газ giriş basıncı 50 - 300 mbar
Настройка подачи воздуха Воздушная заслонка	Ajuste del aire Válvula de aire	Ρύθμιση του αέρα Τάμπλερ αέρα	Hava ayarı Hava klapesi X
Привод воздушной заслонки Серводвигатель	Control de la válvula de aire servomotor	Ελεγχος τάμπλερ αέρα сервомотор	Hava klapesi kumandası servo motor STM 30
Реле давления воздуха (диапазон регулировки)	Manostato de aire (intervalo de ajuste)	Πιεσοστάτης αέρα (περιοχή ρύθμισης)	Hava basıncı şalteri (ayar aralığı) 2.5 ... 50 mbar
Контроль пламени с блоком управления Etamatic	Vigilancia de llama con cajetín Etamatic	Επιτήρηση φλόγας με ηλεκτρονικό Etamatic	Alev gözetimi Etamatic kutusu ile FFS 06 UV
Устройство розжига	Encendedor	Αναφλεκτήρας	Ateşleyici EBI 1P
Электродвигатель	Motor	Μοτέρ	Motor 3.0 kW 4.0 kW 7.5 kW
Напряжение	Tensión	Τάση	Gerilim 400V - 50Hz
Потребляемая электрическая мощность: (при работе)	Potencia eléctrica absorbida (en funcionamiento)	Απορροφούμενη ηλεκτρική ισχύς (σε λειτουργία)	Emilen elektrik gücü (çalışıyor) max. 4250 VA max. 5300 VA max. 9700 VA
Приблизительная масса, кг	Peso aproximado en kg	Βάρος κατά προσέγγιση kg	Kg olarak yaklaşık ağırlık 290 330
Класс электробезопасности	Índice de protección	Βαθμός ηλεκτρικής προστασίας	Koruma endisi IP 41
Уровень шума измерение по стандарту EN15036-1 (LpFA)	Nivel acústico medido según la norma EN15036-1 (LpFA)	Στάθμη θορύβου μετρούμενη σύμφωνα με το πρότυπο EN15036-1 (LpFA)	Ses seviye EN15036-1'e (LpFA) göre ölçülen < 74 < 71 < 74
Окружающая температура при хранении мин./макс	Temperatura ambiente almacenamiento min./máx.	Θερμοκρασία περιβάλλοντος για αποθήκευση ελάχ./μέγ.	Ortam/depolama sıcaklığı min./maks - 5 ... + 60°C
Окружающая температура при работе: мин./макс.	Temperatura ambiente funcionamiento: min./máx.	Θερμοκρασία περιβάλλοντος για λειτουργία : ελάχ./μέγ.	Ortam sıcaklığı çalışma: min./maks 0 ... + 50°C



Кривые мощности
При выборе горелки необходимо учитывать КПД котла.
 Кривая мощности показывает изменение мощности горелки в зависимости от давления в топочной камере сгорания. Они соответствуют максимальным значениям, измеренным согласно EN 676 в стандартном канале.
 Расчет мощности горелки:

$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta} \times 100$$

Q_F = мощность горелки (кВт)
 Q_N = номинальная мощность котла (кВт)
 η = КПД котла, %

Условные обозначения:

N = NEWTRON
6 = Типоразмер
2900 = Обозначение мощности
G = Природный газ
E = Работа с электронным модулированием
F3 = сгорание с низким выходом NOx

Curvas de potencia
Para seleccionar el quemador es necesario tener en cuenta el coeficiente de rendimiento de la caldera.
 El intervalo de potencia representa la potencia del quemador en función de la presión existente en el hogar. Estas corresponden a los valores máximos medidos según EN 676, en un túnel normalizado. Cálculo de la potencia del quemador:

$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta} \times 100$$

Q_F = potencia del quemador (kW)
 Q_N = potencia nominal de la caldera (kW)
 η = rendimiento de la caldera (%)

Leyenda:

N = NEWTON
6 = Medidas
2900 = Referencia de potencia
G = Gas natural
E = Funcionamiento modulante electrónico
F3 = combustión Bajo NOx

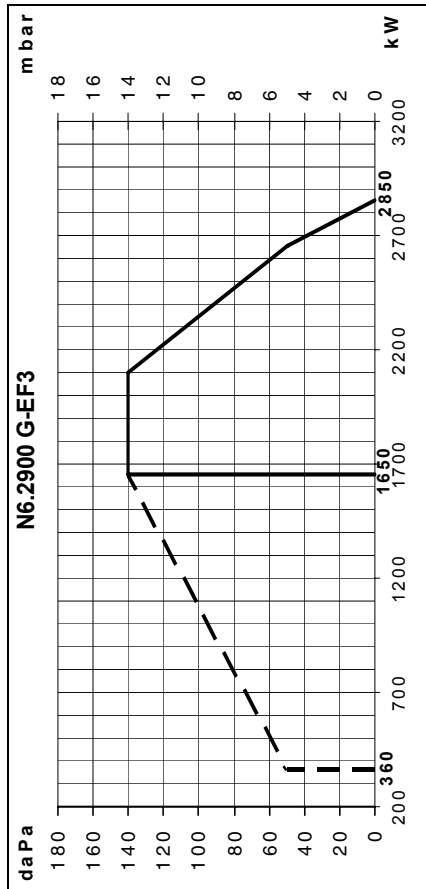
Καμπύλες ισχύος
Για την επιλογή του καυστήρα, πρέπει να λαμβάνεται υπόψη ο βαθμός απόδοσης του λέβητα.
 Η περιοχή ισχύος αναπαριστά την ισχύ του καυστήρα σε συνάρτηση με την πίεση που επικρατεί στο θάλαμο καυσής. Αντιστοιχούν στις μέγιστες τιμές που μετρήθηκαν σε έναν τυποποιημένο θάλαμο καυσής σύμφωνα με το πρότυπο EN 676.
 Υπολογισμός της ισχύος του καυστήρα:

$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta} \times 100$$

Q_F = ισχύς του καυστήρα (kW)
 Q_N = ονομαστική ισχύς του λέβητα (kW)
 η = απόδοση του λέβητα (%)

Λεζάντα:

N = NEWTRON
6 = Μέγεθος Κωδικός ισχύος
2900 = Φυσικά αέρια
G = Ηλεκτρονική ρυθμιζόμενη λειτουργία
E = Ηλεκτρονική ρυθμιζόμενη λειτουργία
F3 = καύση Bas NOx



Krzywe mocy
Przy wyborze palnika należy uwzględnić współczynnik sprawności cieplnej kotła.
 Zakres działania określa moc palnika w stosunku do ciśnienia panującego w palenisku. Zakresy odpowiadają maksymalnym wartościom zmierzonym w znormalizowanym tunelu zgodnym z EN 676.
 Obliczenie mocy palnika:

$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta} \times 100$$

Q_F = moc palnika (kW)
 Q_N = moc znamionowa kotła (kW)
 η = sprawność cieplna kotła (%)

Legenda:

N = NEWTRON
6 = Wielkość
2900 = Wartości odniesienia mocy
G = Gaz ziemny
E = Elektroniczne działanie modułacyjne
F3 = spalanie przy niskim poziomie NOx

Гүч eğрлери
Brülör seçeneği için kazan veriminin katsayısı dikkate alınmalıdır.
 Güç aralığı, ocak tertibatında mevcut basınca göre brülör gücünü gösterir. Standart tünelde EN 676 normuna göre ölçülen maksimum değerlere uymaktadır.
 Brülör güç hesabı

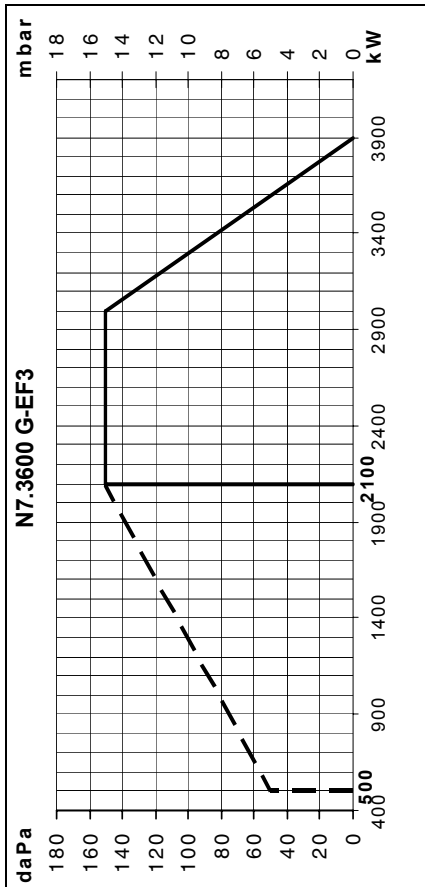
$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta} \times 100$$

Q_F = brülör gücü
 Q_N = kazan nominal gücü (kW)
 η = kazan verimi (%)

Açıklama:

N = NEWTRON
6 = Boyut
2900 = Güç referansı
G = Doğal gaz
E = Kademeli elektronik çalışma
F3 = Düşük NOx yanma





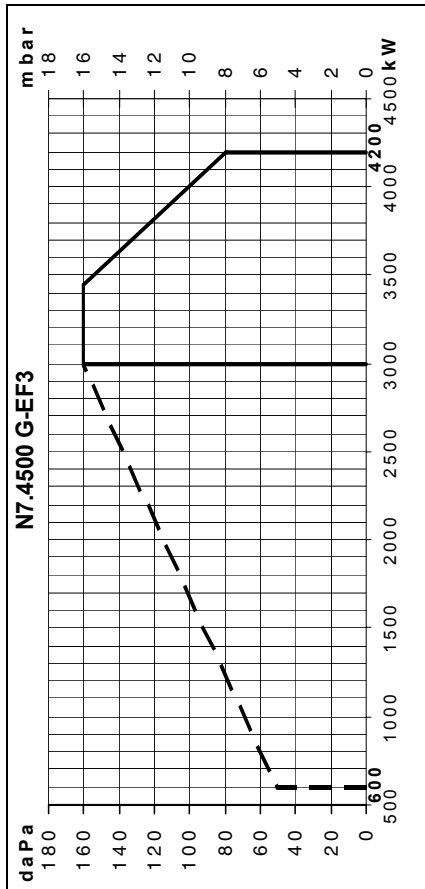
Κριβες μοσχνος
Πρι βυβορε κωρελκι
νεοβωδιμο υχιτωβες κΠΔ
 Κριβες μοσχνος κωρελκι ποκωζυβες υκιμενε μοσχνος κωρελκι β ζυβωμοσκι οτ δωρενιες β τοπολνυ κωμερ σρωρηνιες. Ονι σοοτρωεστυοτ μοξυμάλνυμ ζυνεχιενιςμ, υκιμερηνυμ σοτλωλο EN 676 β στανδάρτνωμ κωνολε.
 Ραεετ μοσχνος κωρελκι:

$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta} \times 100$$

Q_F = μοσχνος κωρελκι (κΒτ)
 Q_N = νομινάλνυη μοσχνος κωτλω (κΒτ)
 η = κΠΔ κωτλω, %

Υσλοβνυε οβωζνωχιενιςμ:

- N** = NEWTRON
- 7** = Γαβωριτυνυε ραζμερυ μοσχνος
- 4500** = Οβωζνωχιενιςμ
- G** = Πριωρδνυ βςζ μοδωλιε ελεκτρωννυμ
- E** = Ραβωτ σ μοδωλιερηνιςμ
- F3** = σρωρηνιςμ σ λοξικυμ βυχοδωμ NOx



Κριζυε μοσχν
Πριζυ βυβορζε ρωλνικα νελεζυ υωζγέδνιςμ ωσποζζυρηνικ
σρωρνωμοσκι κωεπινε κωτλω.
 Ζακρεσ δωζιολενιςμ οκρεσίη μοσχι ρωλνικα β στωσυνκυ δω κωσινενιςμ ρωνυβέζεγο β ρωλενικισκυ. Ζακρεσυ οδρωδιωδωζιη μοξυμάλνυμ βωρτωμοσκιωμ ζνωμερηνυμ β EN 676.
 Οβωλιςμενιςμ μοσχν ρωλνικα:

$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta} \times 100$$

Q_F = μοσχι ρωλνικα (κΒ)
 Q_N = μοσχι ζνωμινωμω β κωτλω (κΒ)
 η = σρωρνωμοσκι κωεπινε κωτλω (%)

Λεζάντα:

- N** = NEWTRON
- 7** = Μέγεθος
- 4500** = Βωρτωμοσκι οδωσινενιςμ
- G** = Γαζ ζωμερνυμ
- E** = Ελεκτρωννικε δωζιολενιςμ
- F3** = σρωρηνιςμ βυχοδωμ Low NOx

Κυς εγέρις
Βρύλωρ σεενεγέ ιχιν κωζαν
βερηνιςμ κωτσωβιςμ δικκωτε
αλινμάλνυδρ.
 Κυς αραλέγυ, οκωκ τερτιβωτινδω μνευκωτ βωσινε γέρε βρύλωρ γυκινύ γέστερ. Στανδάρτ τύνελδε EN 676 νορμωνυ γέρε δέχυλεν μοξυμάλνυμ δεγερενιςμ υωμωκτωδρ.
 Βρύλωρ γυς ηεσωβιςμ

$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta} \times 100$$

Q_F = βρύλωρ γυκινύ
 Q_N = κωζαν νομινάλ γυκινύ (κΒ)
 η = κωζαν βερηνιςμ (%)

Αχικλωμω:

- N** = NEWTRON
- 7** = Βωυωτ
- 4500** = Γυς ρεφωρηνιςμ
- G** = Δογάλ γαζ
- E** = Κωδενελιςμ ελεκτρωννικ
- F3** = Δύσζυκ NOx γωμνω

Κωρμύλες ιςχύοσ
Για την επιλογή του κωσυτρήρα,
πρέπει να λαμβάνεται υπόψη ο
βαθμός απώδοσης του λέβητα.
 Η περιουχί ιςχύοσ ανωστρωρτωτ την ιςχύ του κωσυτρήρα σε συνδρωση με την πίεση που επικρωρεί στο θάλωρο κωσυτρή. Ανωστρωρτωχύν οπύς μέγιστες τιμές που μετρήθηκαν σε έναν τυποποιημένο θάλωρο κωσυτρή συμφωνω με το τρωτωτο EN 676.
 Υπολογισμοσ της ιςχύοσ του κωσυτρήρα:

$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta} \times 100$$

Q_F = ιςχύοσ του κωσυτρήρα (κΒ)
 Q_N = ονομωστικη ιςχύοσ του λέβητα (κΒ)
 η = απώδοση του λέβητα (%)

Λεζάντα:

- N** = NEWTRON
- 7** = Μέγεθος
- 4500** = Κωδίκωσ ιςχύοσ
- G** = Φωσικο αέριω
- E** = Ηλεκτρωννικη ρυθμιζόμενη λειτουργία
- F3** = κώδοη Low NOx

Curvas de potencia
Para seleccionar el quemador es necesario tener en cuenta el coeficiente de rendimiento de la caldera.
 El intervalo de potencia representa la potencia del quemador en función de la presión existente en el hogar. Estas corresponden a los valores máximos medidos según EN 676, en un túnel normalizado. Cálculo de la potencia del quemador:

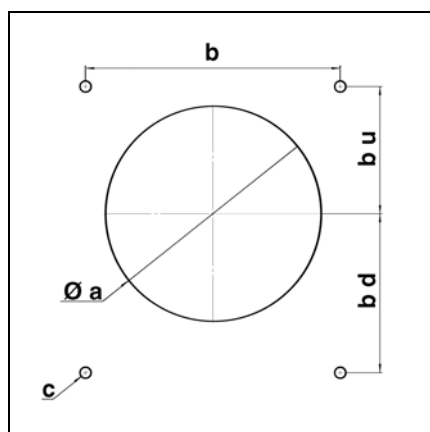
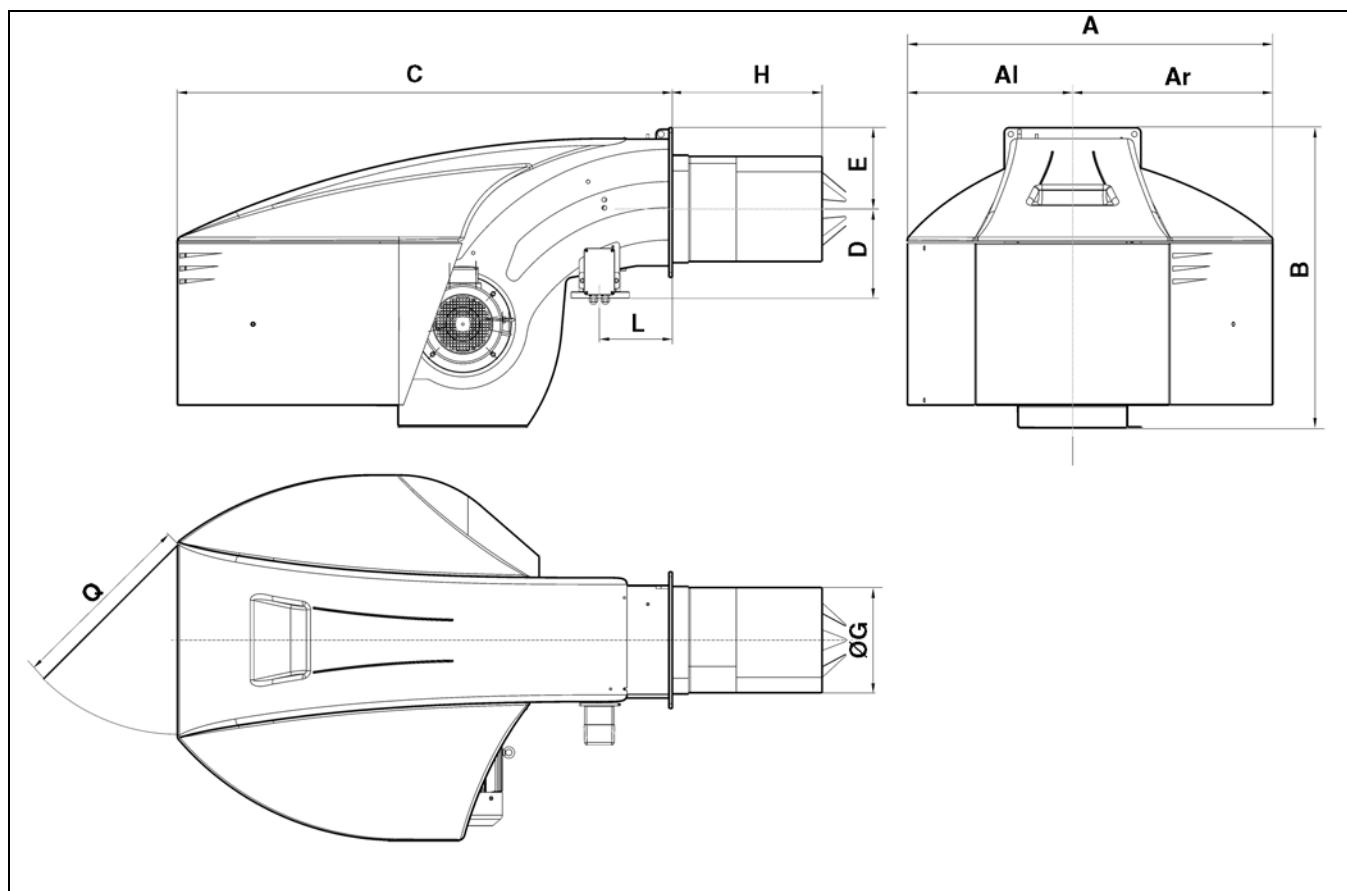
$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta} \times 100$$

Q_F = potencia del quemador (κΒ)
 Q_N = potencia nominal de la caldera (κΒ)
 η = rendimiento de la caldera (%)

Leyenda:

- N** = NEWTRON
- 7** = Medidas
- 4500** = Referencia de potencia
- G** = Gas natural
- E** = Funcionamiento modulante electrónico
- F3** = combustión Bajo NOx

Габаритный чертеж (горелка)
 Plano de medidas (quemador)
 Σχέδιο απαιτήσεων χώρου (καυστήρας)
 Plan powierzchni zabudowy (palnik)
 Ölçü planı (brülör)



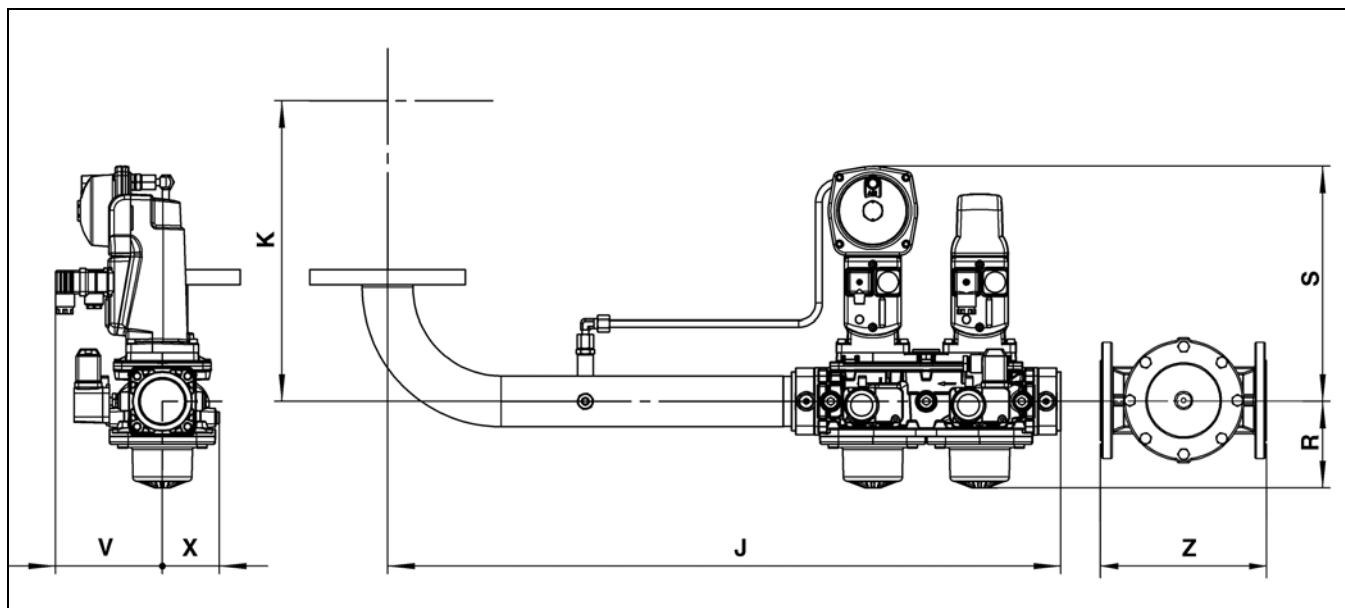
	A	AI	Ar	B	C	D	E	ØG	H			L	Q
									KN	KM	KL		
N6G-EF3	990	479	510	837	1361	245	225	264	400	520	640	215	600
N7G-EF3	1128	511	618	961	1529	276	255	326	420	550	680	225	

	Øa	b	bu	bd	c
N6G-EF3	295	340	170	170	M16
N7G-EF3	360	400	200	200	M18

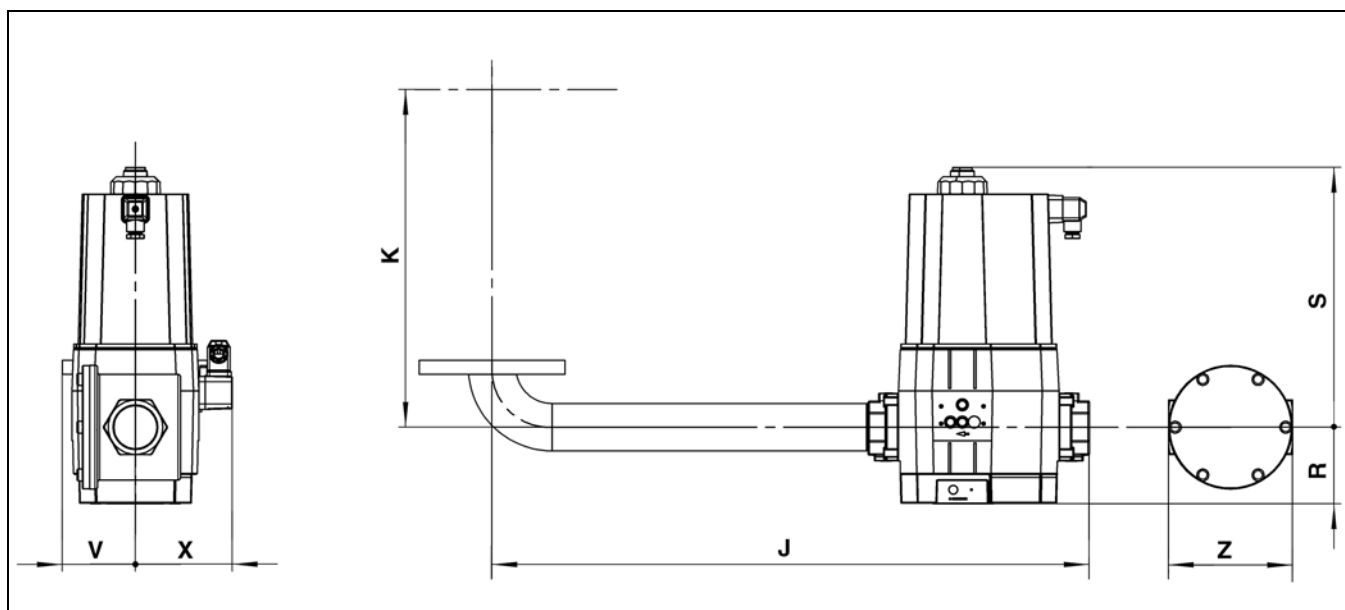


Импортер
 в Республику Беларусь
 8 (029) 11 915 11 INFO@SMARTFLAM.BY

Габаритный чертеж (газовая рампа)
 Plano de medidas (rampa de gas)
 Σχέδιο απαιτήσεων χώρου (γραμμή αερίου)
 Plan powierzchni zabudowy (rampa gazowa)
 Ölçü planı (gaz rampası)

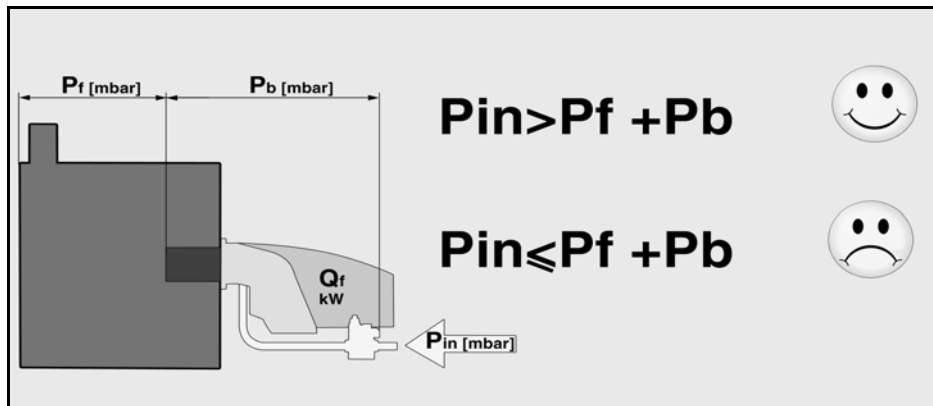


	J	K		R	S	V	X	Z
		N6	N7					
s1"1/2 - DN65	866	311	342	95	279	127	65	245
s2" - DN80	866	330	361	103	279	127	65	285
s65 - DN80	792	349	380	139	303	127	108	285
s80 - DN80	812	369	400	145	313	133	110	285
s100 - DN100	852	369	400	156	331	144	126	340
s125 - DN125	902	369	400	175	397	158	140	400

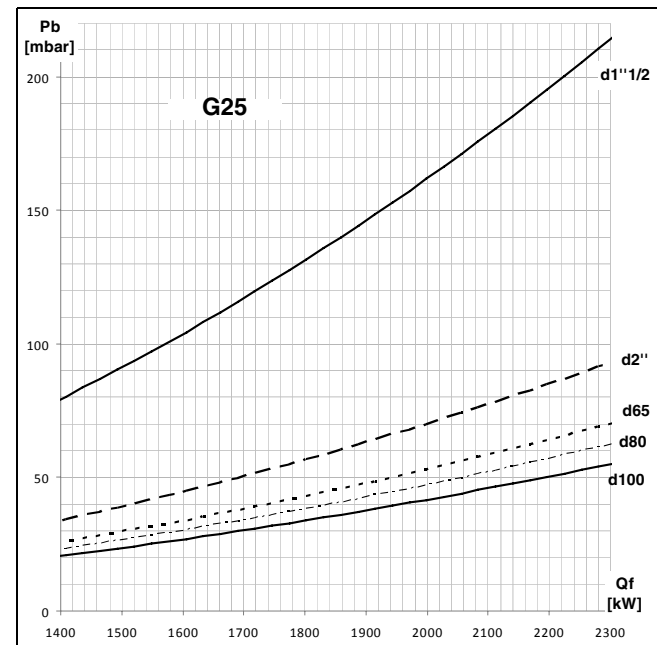
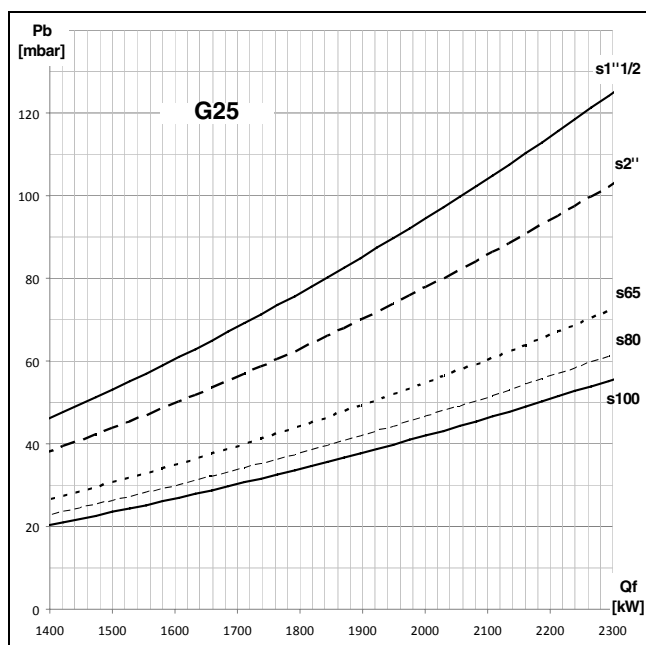
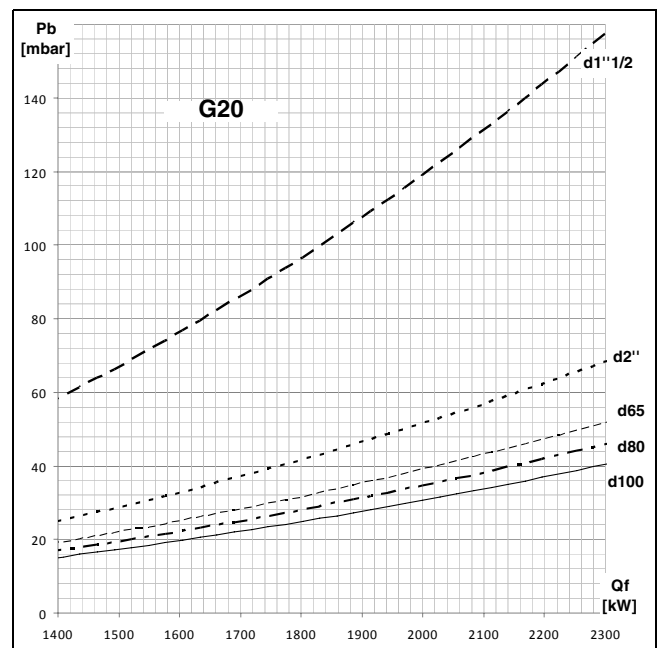
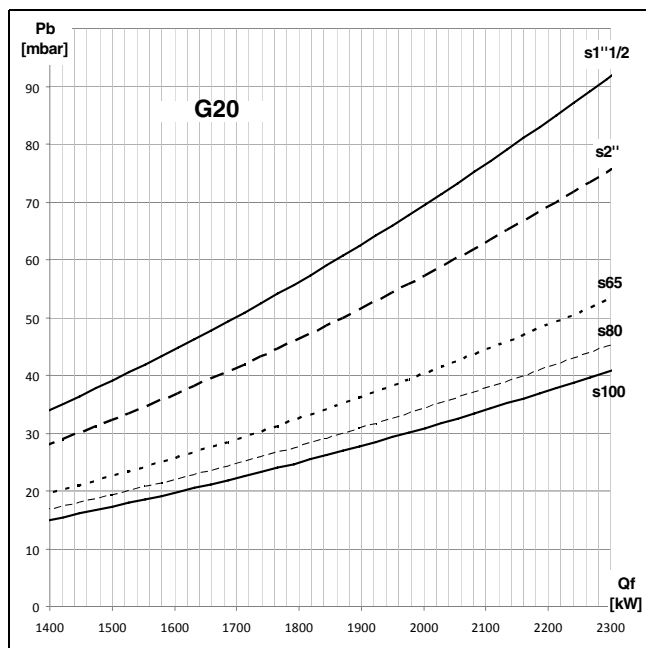


	J	K		R	S	V	X	Z
		N6	N7					
d1"1/4 - Rp1"1/4	625	311	342	61	173	171	86	-
d1"1/2 - Rp1"1/2	683	311	342	80	186	184	99	-
d2" - Rp2"	757	330	361	98	328	208	122	-
d65 - DN80	792	349	380	183	246	192	107	245
d80 - DN80	812	369	400	207	292	199	114	285
d100 - DN100	852	369	400	244	329	208	123	340
d125 - DN125	902	369	400	250	415	223	138	400

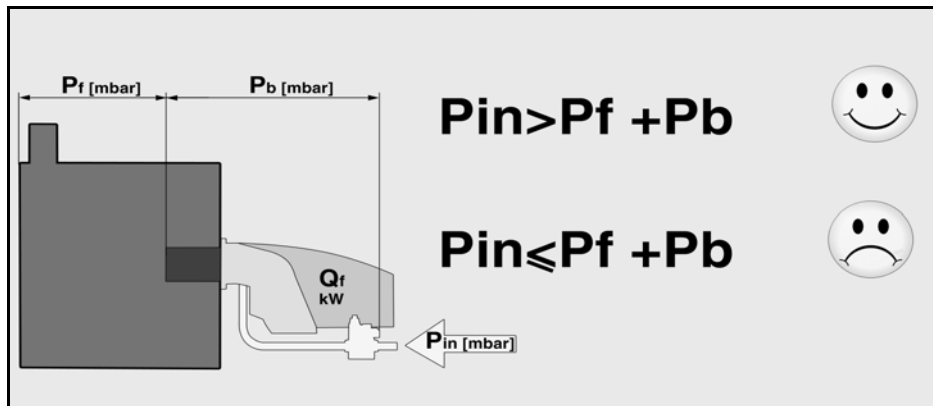
Потери давления Pb (рампа + головка горелки)
Pérdidas de carga Pb (rampa de gas + cabezal de combustión)
Απώλειες φορτίου Pb (Γραμμή αερίου + κεφαλή καύσης)
Straty ciśnienia Pb (Rampa gazowa + głowica spalania)
Yük kaybı Pb (Gaz rampası + yanma kafası)



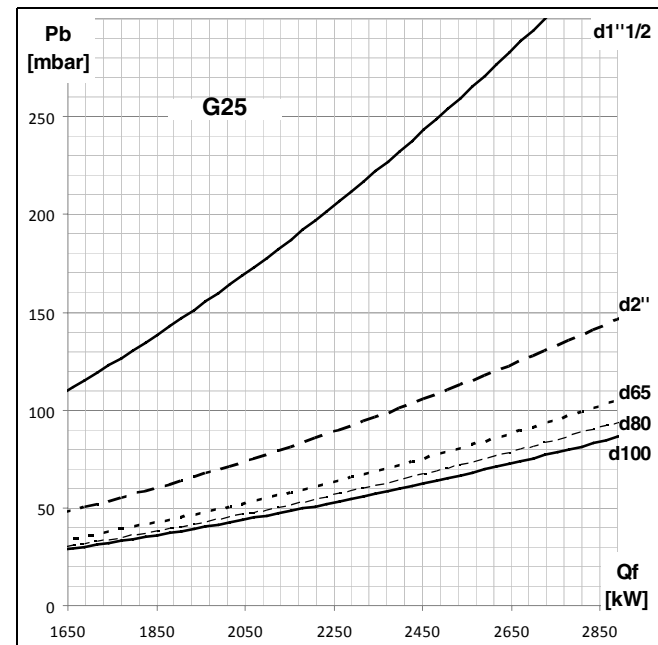
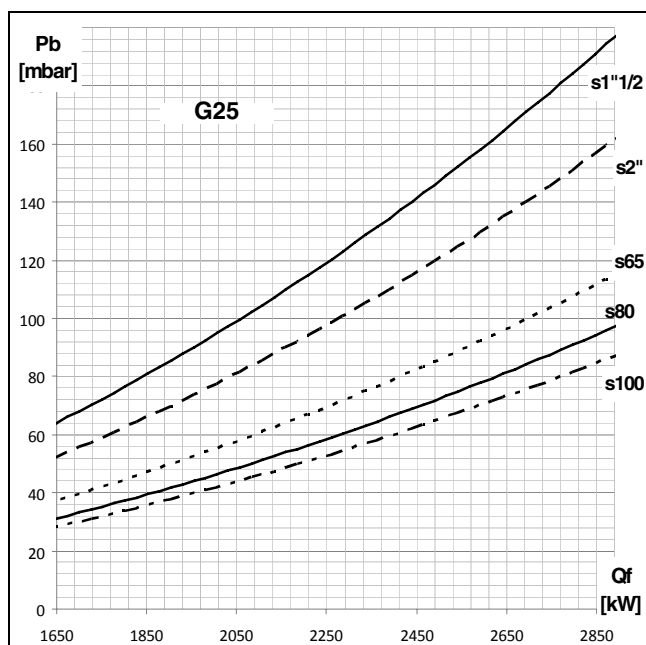
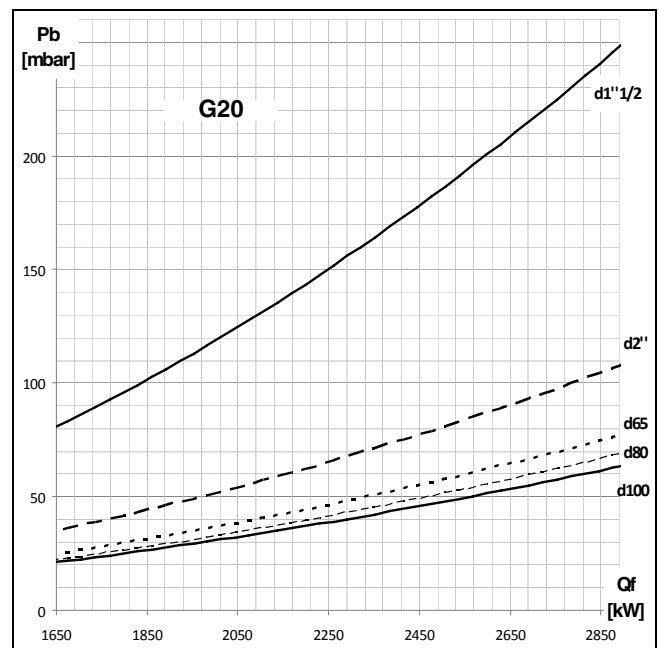
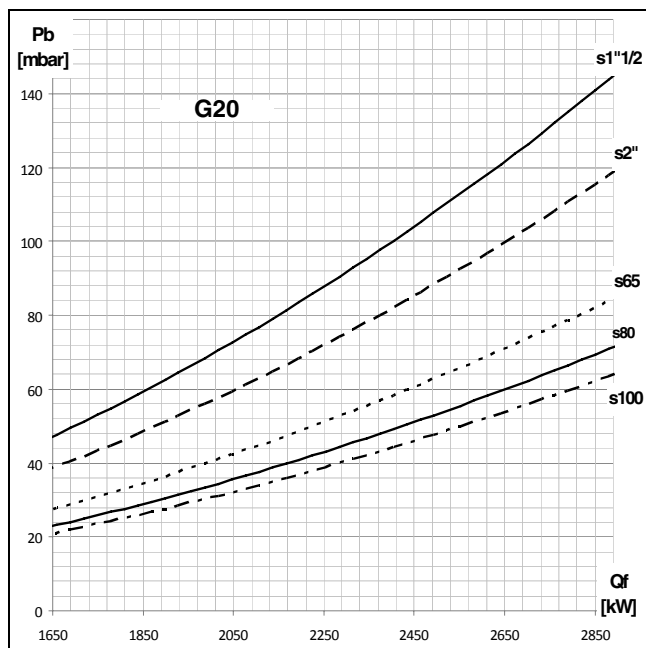
N6.2400 G-EF3



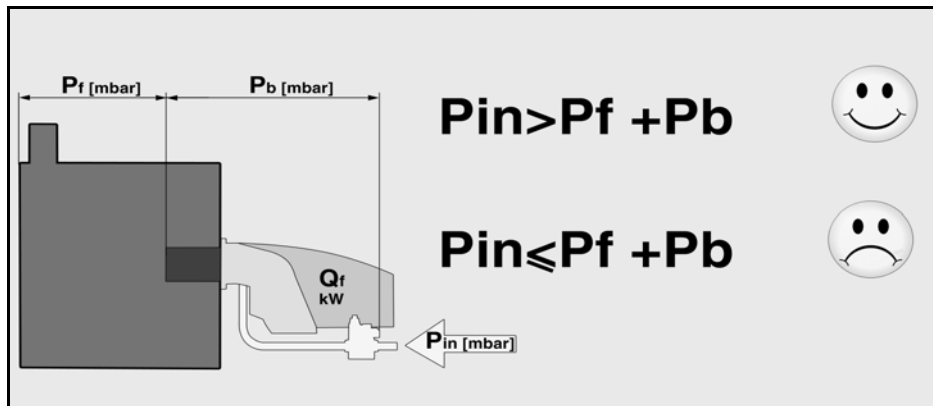
Потери давления Pb (рампа + головка горелки)
Pérdidas de carga Pb (rampa de gas + cabezal de combustión)
Απώλειες φορτίου Pb (Γραμμή αερίου + κεφαλή καύσης)
Straty ciśnienia Pb (Rampa gazowa + głowica spalania)
Yük kaybı Pb (Gaz rampası + yanma kafası)



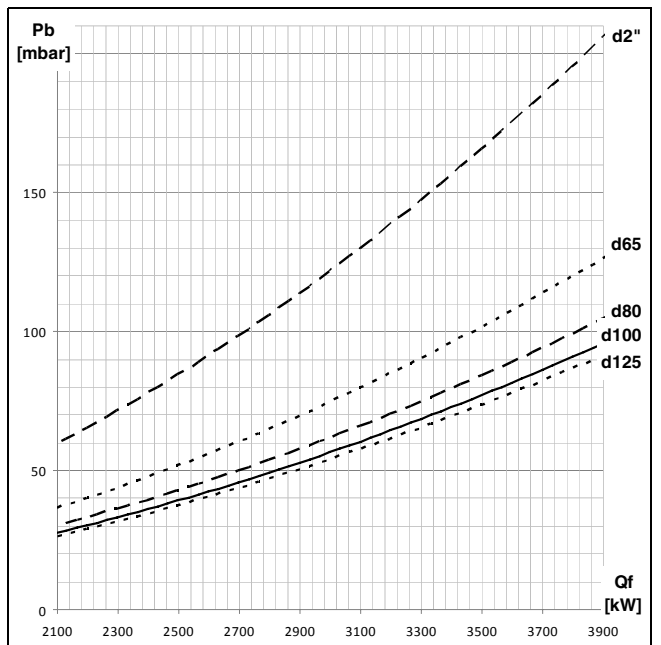
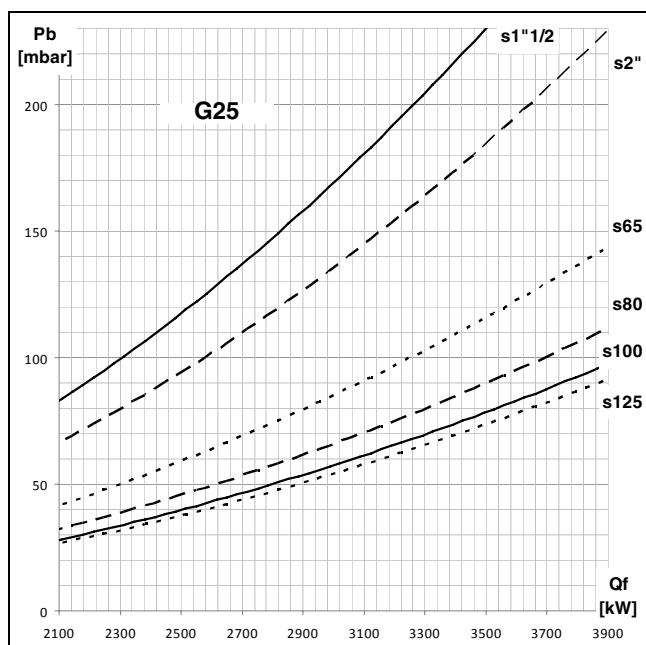
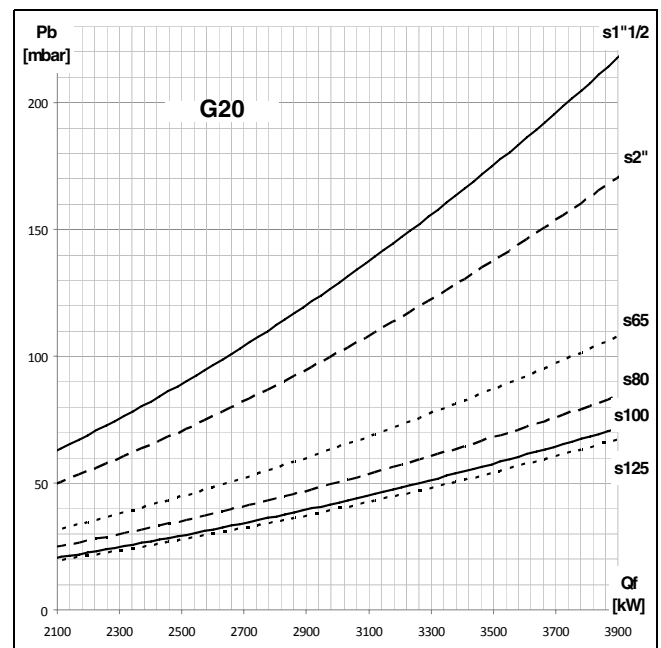
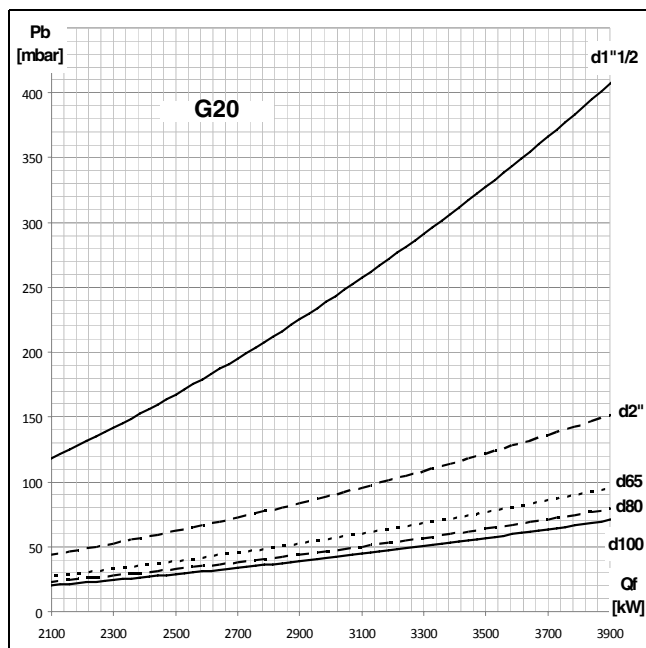
N6.2900 G-EF3



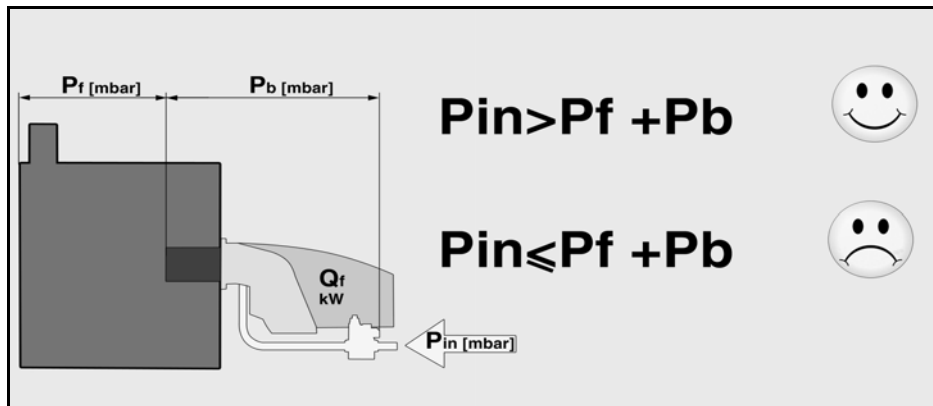
Потери давления Pb (рампа + головка горелки)
Pérdidas de carga Pb (rampa de gas + cabezal de combustión)
Απώλειες φορτίου Pb (Γραμμή αερίου + κεφαλή καύσης)
Straty ciśnienia Pb (Rampa gazowa + głowica spalania)
Yük kaybı Pb (Gaz rampası + yanma kafası)



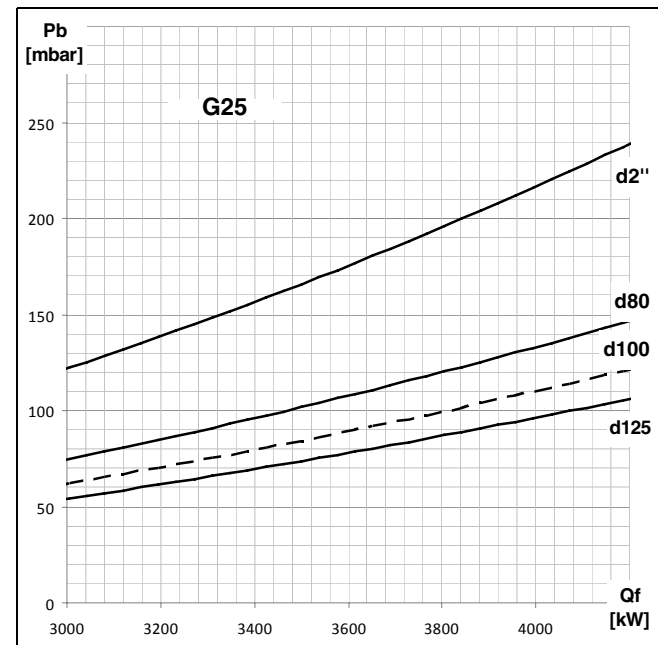
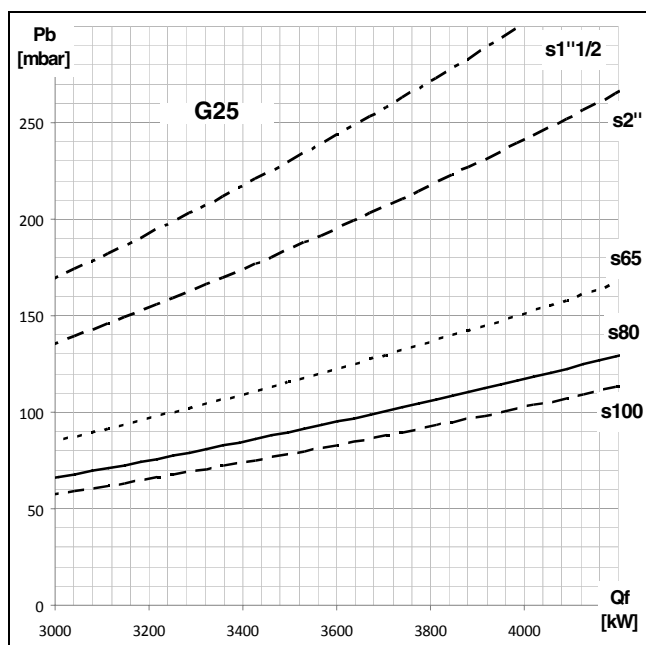
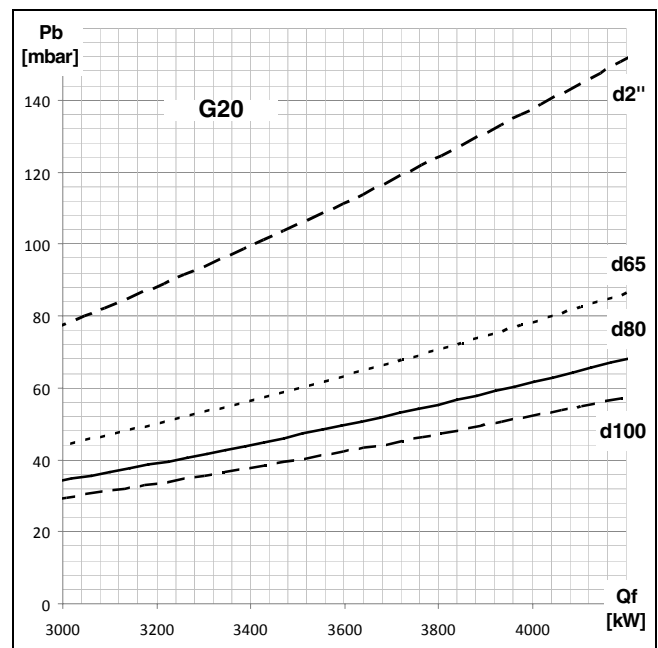
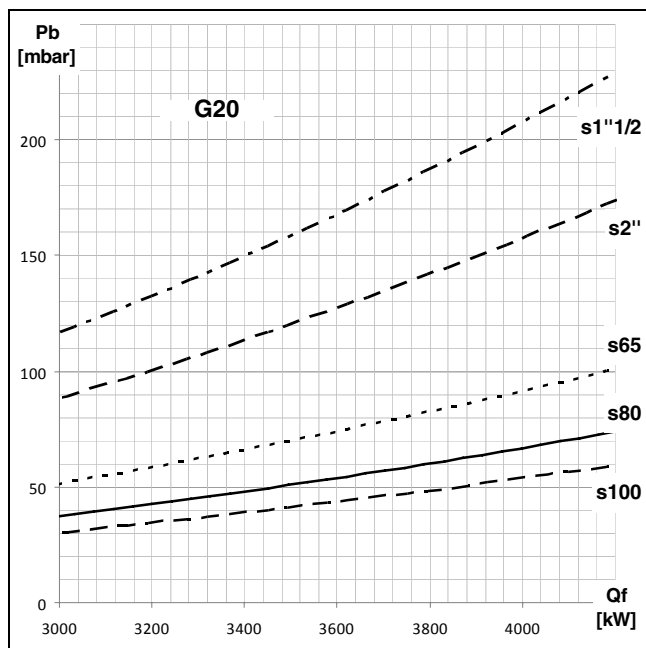
N7.3600 G-EF3



Потери давления Pb (рампа + головка горелки)
Pérdidas de carga Pb (rampa de gas + cabezal de combustión)
Απώλειες φορτίου Pb (Γραμμή αερίου + κεφαλή καύσης)
Straty ciśnienia Pb (Rampa gazowa + głowica spalania)
Yük kaybı Pb (Gaz rampası + yanma kafası)



N7.4500 G-EF3



N6.2400 G-EF3
N6.2900 G-EF3
N7.3600 G-EF3
N7.4500 G-EF3

elco



Электрические и гидравлические схемы
Esquemas eléctrico e hidráulico
Ηλεκτρικά και υδραυλικά σχεδιαγράμματα
Schemat elektryczny i hydrauliczny
Elektrik ve hidrolik şemalar



WWW.SMARTFLAM.BY 
SmartFlam

Импортер
в Республику Беларусь
8 (029) 11 915 11 INFO@SMARTFLAM.BY

2-10-MW Project

Documentation for the available equipment for E type burners attached tables to schematic.

TABLE A

Burner Motor supply

This table describes the options in defining the kind of fan motor control to be built in into the burner's Switch cabinet.

No.	Description	Burner	Data	Non compatible with	Remarks
A1	Direct starter	<p>N6.2400</p> <p>N6.2900</p> <p>N7.3600</p> <p>N7.4500 (N3.600..F3)</p>	<p>3kW (motor protection Ir=6,6A): Fuse. 16AgL or gG Smin: 4x1,5mm² Lmax: 110m (du<=4%)</p> <p>4kW (motor protection Ir=8,5A): Fuse. 20AgL or gG Smin: 4x1,5mm² Lmax: 90m (du<=4%)</p> <p>5,5kW (motor protection Ir=11,3A): Fuse. 25AgL or gG Smin: 4x1,5mm² Lmax: 68m (du<=4%)</p> <p>7,5kW (motor protection Ir=15,2A): Fuse. 32AgL or gG Smin: 4x2,5mm² Lmax: 83m (du<=4%)</p>		<p>-WX.400 Recommended cable type: Ölflex 110/100 4G ...mm² or compatible IEC harmonized flexible and oil resistant type</p> <p>Please refer to local regulations if direct starter are allowed!! Expected starting current >=7x rated current!</p>
A2	Star –Delta starter	<p>N6.2400</p> <p>N6.2900</p> <p>N7.3600</p> <p>N7.4500 (N3.600..F3)</p>	<p>3kW (motor protection Ir=6,6A): Fuse. 16AgL or gG Smin: 4x1,5mm² Lmax: 110m (du<=4%)</p> <p>4kW (motor protection Ir=8,5A): Fuse. 16AgL or gG Smin: 4x1,5mm² Lmax: 83m (du<=4%)</p> <p>5,5kW (motor protection Ir=11,3A): Fuse. 16AgL or gG Smin: 4x1,5mm² Lmax: 77m (du<=4%)</p> <p>7,5kW (motor protection Ir=15,2A): Fuse. 16AgL or gG Smin: 4x2,5mm² Lmax: 56m (du<=4%)</p>		<p>-WX.400 Recommended cable type: Ölflex 110/100 4G ...mm² or compatible IEC harmonized flexible and oil resistant type</p> <p>Please refer to local regulations if Y-D starter are allowed!! Expected starting current >=3x rated current!</p>
A3	Frequency converter industrial type burner integrated	<p>N6.2400</p> <p>N6.2900</p> <p>N7.3600</p> <p>N7.4500 (N3.600..F3)</p>	<p>3kW: Fuse. 16AgL or gG Smin: 4x1,5mm² Lmax: 110m (du<=4%)</p> <p>4kW: Fuse. 16AgL or gG Smin: 4x1,5mm² Lmax: 83m (du<=4%)</p> <p>5,5kW Fuse. 16AgL or gG Smin: 4x1,5mm² Lmax: 77m (du<=4%)</p> <p>7,5kW Fuse. 16AgL or gG Smin: 4x2,5mm² Lmax: 56m (du<=4%)</p>		<p>-WX.400 Recommended cable type: Ölflex 110/100 4G ...mm² or compatible IEC harmonized flexible and oil resistant type</p> <p>Please refer to local EMC regulations if industrial standard FC are allowed!!</p> <p>Standard FC does not include breaking resistors</p>

2-10-MW Project

Documentation for the available equipment for E type burners attached tables to schematic.

No.	Description	Burner	Data	Non compatible with	Remarks
A4	Frequency converter domestic type burner integrated	N6.2400 N6.2900 N7.3600 N7.4500 (N3.600..F3)	3kW: Fuse. 16AgL or gG Smin: 4x1,5mm ² Lmax: 110m (du<=4%) 4kW: Fuse. 16AgL or gG Smin: 4x1,5mm ² Lmax: 83m (du<=4%) 5,5kW Fuse. 16AgL or gG Smin: 4x1,5mm ² Lmax: 77m (du<=4%) 7,5kW Fuse. 16AgL or gG Smin: 4x2,5mm ² Lmax: 56m (du<=4%)	A1.-A.3 A.5	-WX.400 <i>Recommended cable type:</i> <i>Oilflex 110/100 4G ...mm²</i> or <i>compatible IEC harmonized flexible and oil resistant type</i> Please refer to local EMC regulations if domestic standard FC are necessary! Standard FC does not include breaking resistors
A5	Burner prepared for application of an external frequency converter	N6.2400 N6.2900 N7.3600 N7.4500 (N3.600..F3)	3kW: Fuse. 16AgL or gG Smin: 4x1,5mm ² Lmax: 110m (du<=4%) 4kW: Fuse. 16AgL or gG Smin: 4x1,5mm ² Lmax: 83m (du<=4%) 5,5kW Fuse. 16AgL or gG Smin: 4x1,5mm ² Lmax: 77m (du<=4%) 7,5kW Fuse. 16AgL or gG Smin: 4x2,5mm ² Lmax: 56m (du<=4%)	A.1-A.4	-WX.400 <i>Recommended cable type:</i> <i>Oilflex 110/100 4G ...mm²</i> or <i>compatible IEC harmonized flexible and oil resistant type</i> Pay attention according to the type of signal used for theoretical value, jog, release. Refer to the international and local regulations according to EMC, for motor feed use screened cables only! Pay attention to EMC regulations and FC's manufacturer advice.



2-10-MW Project

Documentation for the available equipment for E type burners attached tables to schematic.

TABLE B

I/O System

This table describes the options according to the input signals to the burner and according to the output signals from the burner
 -WX.230, -WX.230.S, -WX.24

Ölflex 110/100 CY ...G1,5mm² respective Ölflex 110/100 ...G1,5mm²

or

compatible IEC harmonized flexible, screened and oil resistant type

No.	Description	Data	Non compatible with	Remarks
	Main control signals to/from XB2			
B1-1	DI Safety chain boiler	potential free contact load 24VDC		
B1-2	DI Burner release (control chain)	potential free contact load 24VDC		
B1-3	DI Burner ON/OFF	potential free contact load 24VDC		
B1-4	DO Burner fault signal	voltage signal 230VAC		
B1-5	DO Burner operation signal	voltage signal 230VAC		
B1-6	DI External fuel safety chain	potential free contact load 24VDC		
	Additional control signals to/from XB2			
B2-1	AI Burner load signal from external load control unit	4-20mA signal		
B2-2	AO Air damper position (feedback signal)	voltage signal via 5000OHM potentiometer		

TABLE C

LSB/PC Commissioning

This table describes the commissioning access to the burner by means of remote software or the HMI module

Recommended cable type:

according to manufacturer's information

No.	Description	Data	Non compatible with	Remarks
C1	Handheld operator panel	Cable necessary: Prolongation cable 1:1 Sub9D to be plugged at double plug interface		
C2	Remote software	Equipment necessary: Dongle Remote Software FMS/VMS RS232 cable Sub9D USB/RS232 interface		Commissioning with the remote software demands the application of a hardware dongle a key word. Standard connection cables could be used.

2-10-MW Project

Documentation for the available equipment for E type burners attached tables to schematic.

TABLE D

Power Control

This table describes the options to feed an actual value to the built in power controller

-WX.K01.24

Recommended cable type:

Ölflex 110/100 CY ...G1,5mm²

or

compatible IEC harmonized flexible, screened and oil resistant type

No.	Description	Data	Non compatible with	Remarks
D0	External power controller,	burner gets a analogue signal to follow (4..20mA, 0-10V) (run on controller)	D1, D2	
D1	Power controller of the firing manager is used	Burner gets an actual value by one of the options according table E allowed for this controller	D0, D2	
D1-1	Three wired Pt100 resistor			In case of use of firing manager's internal controller only usable sensor type
D1-2	Digital Input	Floating contact		To change setpoint
D2	Compact industrial power controller on board	The power controller proceeds the actual value signal according to Table E and sends a signal to the firing manger' run on controller	D0, D1	
D2-1	Transmitter fed by the controller (24VDC) for pressure or temperature, input signal 0-20mA	Transmitter type according to measuring job	D1	
D2-2	Transmitter fed by the controller (24VDC) for pressure or temperature, input signal 0-10V	Transmitter type according to measuring job	D1	
D2-3	Two wired Pt100 resistor		D1	
D2-4	Setpoint-Adjustment by input signal 0-20mA		D1	
D2-5	Setpoint-Adjustment by input signal 0-10V		D1	
D2-6	Digital Input	Floating contact	D0	To change setpoint



2-10-MW Project

Documentation for the available equipment for E type burners attached tables to schematic.

TABLE E

FieldBus

This table describes the options to connect the burner to an external FieldBus system

-WX.COMM,

Recommended cable type: refer to bus system's regulations

No.	Description	Data	Non compatible with	Remarks
E1	ModBus Master	ModBus		
E2	Profibus Master	Profibus DP protocol		Plug will have to be fitted for built in directly into the burner's switch cabinet.
E3	Ethernet connection	Ethernet 10Mbit/100Mbit		

TABLE F

Human Machine Interface

This table describes the options in defining the different parts of the human machine interface of the burner.

No.	Description	Data	Non compatible with	Remarks
F1	Version with blank door		2-2 2-3	Necessary HMI unit is to be mounted externally
F2	Extended version of indicators Indicators: Power supply: white trouble: red Switches: power switch: on/off (integrated indicator) man-0-auto: control chain Customer interface built in	LED lights, 0,33W 230Vac	2-1 2-3	
F3	Extended version of indicators Indicators: Power supply: white trouble: red Switches: power switch: on/off (integrated indicator) man-0-auto: control chain Operator panel built in	LED lights, 0,33W 230Vac	2-1 2-2	

TABLE G

FieldBus Gateway

This table describes the options of the equipment of the burner with LSB connected FieldBus gateways

No.	Description	Data	Non compatible with	Remarks
G1	ModBus Gateway	ModBus RTU protocol	4-2 4-3	
G2	Profibus Gateway	Profibus DP protocol	4-1 4-3	
G3	Ethernet connection	Ethernet 10Mbit/100Mbit_IP-Adresse: 192.168.0.170	4-1 4-2	

TABLE H

LSB Options

2-10-MW Project

Documentation for the available equipment for E type burners attached tables to schematic.

This table describes the optional equipment of the burner with LSB devices

-WX.LSB,

Recommended cable type: refer to LSB bus system's regulations

Ölflex 110/100 CY 54G1,0mm²

or

compatible IEC harmonized flexible, screened and oil resistant type

No.	Description	Data	Non compatible with	Remarks
H1	CO-control	LT2 Transmitter LSB based with probe LS2 and CO detector probe KS1		
H2	O2-control	LT2 Transmitter LSB based with probe LS2		
H3	Other LSB parts could be applied by customization engineering process			

N6.2400 G-EF3
N6.2900 G-EF3
N7.3600 G-EF3
N7.4500 G-EF3

elco



Запчасти
Piezas de recambio
Ανταλλακτικά
Części zamienne
Yedek parçalar

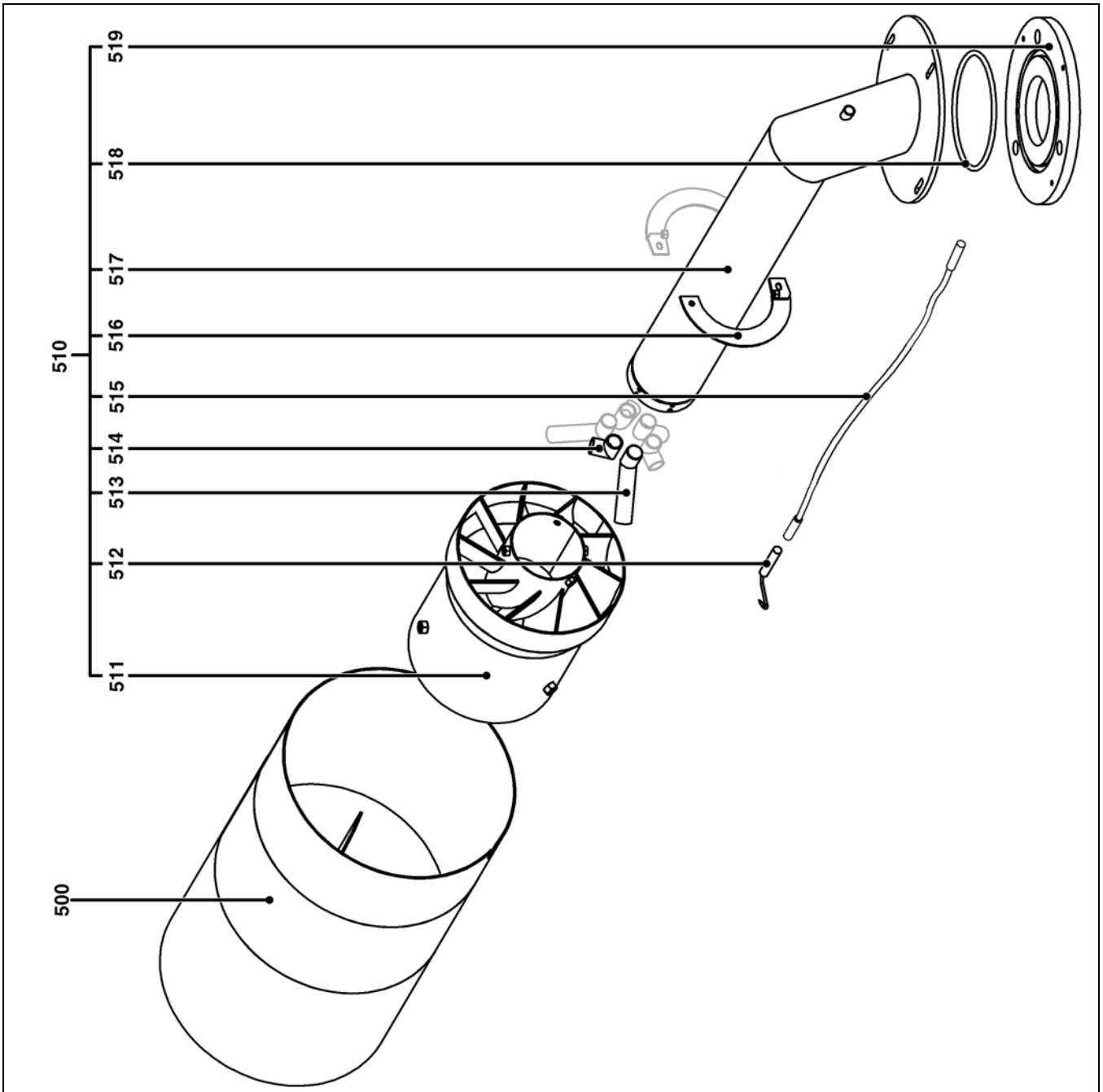


WWW.SMARTFLAM.BY 
SmartFlam

Импортер
в Республику Беларусь
8 (029) 11 915 11 INFO@SMARTFLAM.BY

11/2010 - Art. Nr. 4200 1032 0400A

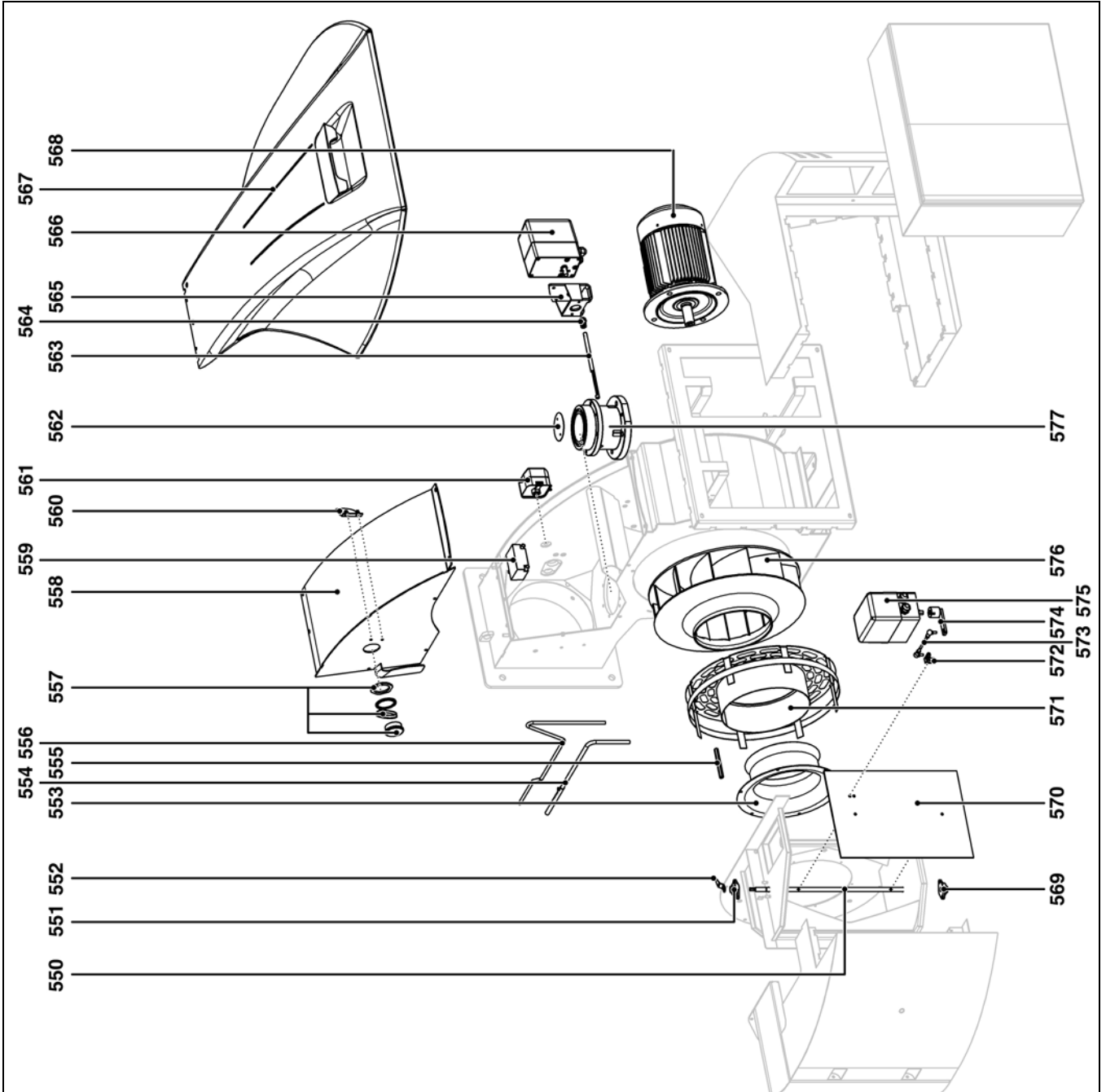
Pos.	Art. Nr.	Art. Nr.
500	N6.2400/2900 KN	14 042 691
	N6.2400/2900 KM	14 042 175
	N6.2400/2900 KL	14 042 273
	N7.3600 KN	14 042 406
	N7.3600 KM	14 042 417
	N7.3600 KL	14 042 428
	N7.4500 KN	14 042 934
	N7.4500 KM	14 042 945
	N7.4500 KL	14 042 956
510	N6.2400/2900 KN	---
	N7.3600 KN	---
	N7.4500 KN	---
	N6.2400/2900 KM	---
	N7.3600 KM	---
	N7.4500 KM	---
	N6.2400/2900 KL	---
	N7.3600 KL	---
	N7.4500 KL	---
511	N6.2400/2900 KN/KL	14 008 251
	N7.3600 KN/KL	14 017 480
	N7.4500 KN/KL	14 047 733
512	N6.2400/2900 KN/KL	14 040 252
	N7.3600/4500 KN/KL	14 020 252
513	N6.2400/2900 KN/KL	14 009 120
	N7.3600 KN/KL	14 017 568
	N7.4500 KN/KL	14 017 777
514	N6.2400/2900 KN/KL	14 028 282
	N7.3600 KN/KL	14 017 579
	N7.4500 KN/KL	14 017 788
515	N6/7.2400/4500 KN/KL	172 877 7751
516	N6.2400/2900 KN/KL	14 009 835
	N7.3600/4500 KN/KL	---
517	N6.2400/2900 KN	14 041 702
	N6.2400/2900 KM	14 042 153
	N6.2400/2900 KL	14 041 295
	N7.3600/4500 KN	14 042 439
	N7.3600/4500 KM	14 042 450
	N7.3600/4500 KL	14 042 461
518	N6/7.2400/4500 KN/KL	14 041 372
519	N6.2400/2900 KN/KL	14 041 284
	N7.3600/4500 KN/KL	14 042 208



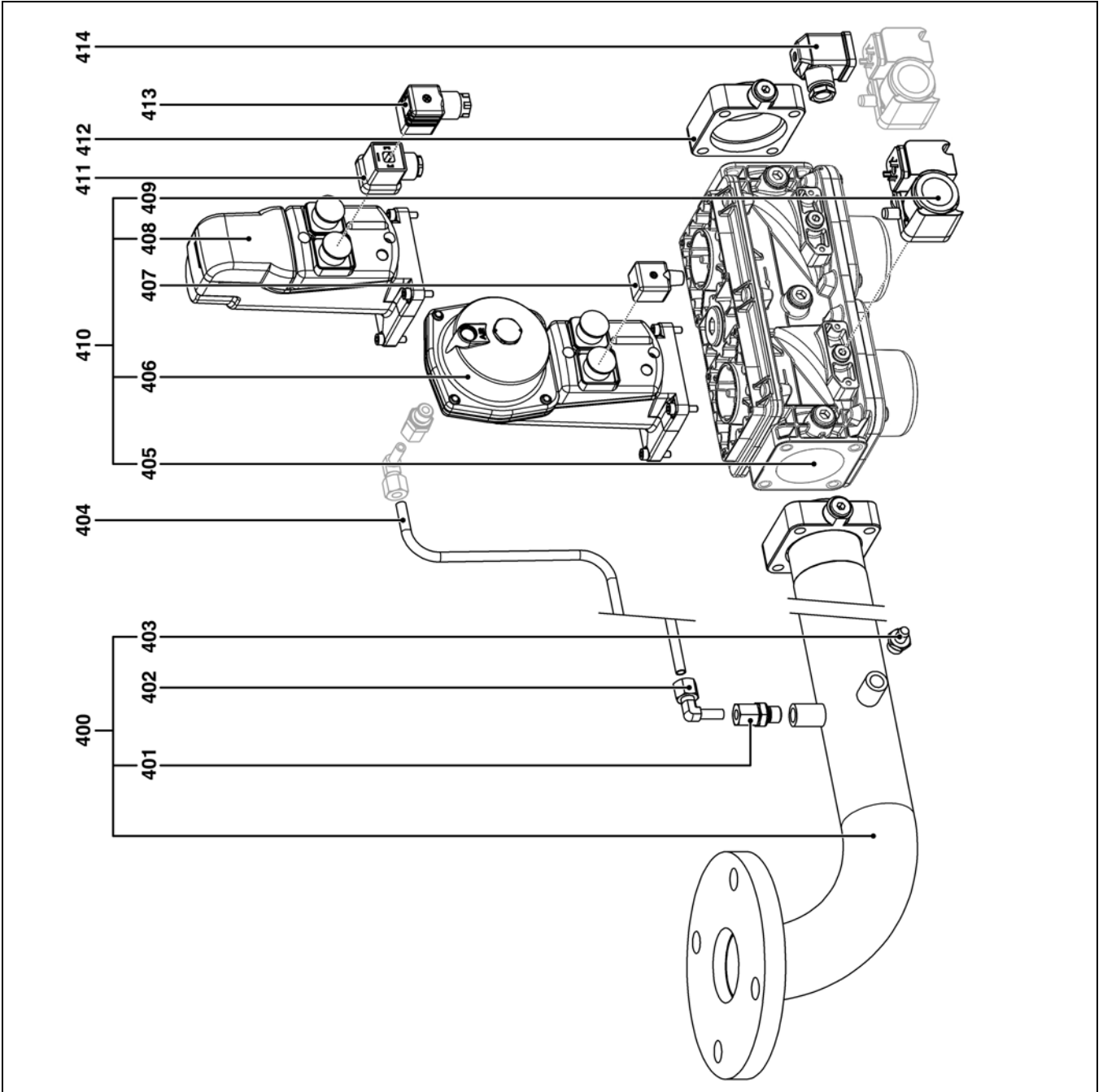
Pos.									
500									
510									
511									
512									
513									
514									
515									
516									
517									
518									
519									





Pos.	Art. Nr.
550	
551	
552	
553	
554	
555	
559	
560	
562	
563	
564	
565	
566	
567	
568	
569	
570	
571	
572	
573	
574	
575	
576	
577	



Pos.	Art. Nr.
400	
401	
402	
403	
404	
405	
406	
407	
408	
409	
410	
411	
412	
413	
414	



	Условные обозначения	Leyenda	Λεζάντα	Legenda	Açıklama
	Сменные детали	Piezas de mantenimiento	Εξαρτήματα συντήρησης	Części serwisowe	Bakım parçaları
	Запчасти	Piezas de recambio	Ανταλλακτικά	Części zamienne	Yedek parçalar
	Быстро изнашивающиеся детали	Piezas de desgaste	Αναλώσιμα	Części zużywające się	Aşınma parçaları





www.elco.net

Hotline

	ELCO Austria GmbH Aredstr.16-18 2544 Leobersdorf	0810-400010
	ELCO Belgium nv/sa Z.1 Researchpark 60 1731 Zellik	02-4631902
	ELCOTHERM AG Sarganserstrasse 100 7324 Vilters	0848 808 808
	ELCO GmbH Dreieichstr.10 64546 Mörfelden-Walldorf	0180-3526180
	ELCO Italia S.p.A. Via Roma 64 31023 Resana (TV)	800-087887
	ELCO Burners B.V. Amsterdamsestraatweg 27 1411 AW Naarden	035-6957350
	ООО «Ariston Thermo RUS LLC» Bolshaya Novodmitrovskaya St.bld.14/1 office 626 127015 Moscow -Russia	+7 495 783 0440

WWW.SMARTFLAM.BY 

SmartFlam

Импортер
в Республику Беларусь
8 (029) 11 915 11 INFO@SMARTFLAM.BY

Произведено в ЕС. Fabricado en la UE. Κατασκευάζεται στην ΕΕ. Wyprodukowano w UE. AB'de öretilmistir.
Недоговорной документ. Documento no contractual. Το παρόν έγγραφο δεν αποτελεί σύμβαση. Niniejszy dokument nie ma charakteru umowy. Baglayıcı olmayan doküman.